



NorLARNet Newsletter No. 44, 21st September 2009

NORLARNET ACTIVITIES

The processes of change in Latin America

LAG Oslo and NorLARNet organize an introductory seminar on the processes of change in Latin America, with special emphasis on Bolivia, Venezuela and Ecuador. Read more [here](#).
Language: Norwegian.

Time: Wednesday 23 September; 15.00-18.00

Place: Helga Engshus, University of Oslo

Research Conference on Poverty, Development and Health in Latin America

The conference aims to identify the critical agenda for linking the worlds of development, poverty and health research. The time limit to register for the conference is Thursday September 24. The conference is limited to 30 participants and is economically supported by NorLARNet. Read more [here](#).

Time: 1. – 2. October 2009

Place: University of Bergen

Recording and seminar presentations

Recording and power point presentations used by the speakers from the following recent NorLARNet events are available under "Announcements" on <http://www.norlarnet.uio.no> :

1. Re-stating the state: the impact of the paramilitaries on the present structures of the Colombian state - *Presentation*
2. Wellbeing and development in Peru: local and universal views confronted - *Presentation*
3. Honduras after the coup – what road forward? - *Recording*

EVENTS

Latin America Week 2009

During this week - 21 to 26 September - The Norwegian Solidarity Committee for Latin America (LAG) arranges the so-called "Latin America Week 2009", with a wide range of meetings around the country. See the full program [here](#).

Time: 21 – 26 Sept 2009

Place: Oslo, Bergen, Trondheim, Stavanger, Tromsø, Bodø

Stockholm Institute of Latin American Studies - Seminars Autumn 2009

The seminar program for autumn 2009 at Stockholm Institute of Latin American Studies is available [here](#).

3 X Latin America forum in Bergen:

1) *Teoría y práctica de la 'nueva autobiografía' o 'autobiografía transversal': Robbe-Grillet - Doubrovsky - Khatibi - Djébar - Margarita Mateo*

With Prof. Dr. Alfonso de Toro, University of Leipzig

Language: Spanish

Time: Monday 21 September; 12:15 -14:00

Place: Seminar room 240, Unifob global, Jekteviksbakken 31, Bergen

After the seminar, from 14:15 to 15:00: RECEPTION / BOOK PRESENTATION

Alfonso de Toro: *Borges infinito Borges virtual*, 2009. The book presentation will at the same time mark the formation of a interdisciplinary research group, which will work on *Culture and society in Argentina, Brazil and Chile*. Refreshments.

2) *Figuras de la hibridez: Ortiz: transculturación - Paz: hibridismo - Fernández Retamar: calibán*

With Prof. Dr. Alfonso de Toro, University of Leipzig

Language: Spanish

Time: Tuesday 22 September; 10:15 -12:00

Place: Seminar room 240, Unifob global, Jekteviksbakken 31, Bergen

3) *Diccionario crítico de la literatura mexicana 1955-2005*

With Christopher Domínguez Michael, historian and essayist, México

Language: Spanish

Time: Wednesday 23 September; 12:15 -14.00

Place: Seminar room 240, Unifob global, Jekteviksbakken 31, Bergen

NORWEGIAN RESEARCHERS' OPINIONS IN THE MEDIA

Colombia's woman of peace

PRIO researcher Wenche Hauge published an op-ed on the Colombian sentaor Piedad Córdoba in the daily *Bergens Tidende* on 12 September. Read the article [here](#). English version available [here](#).

LATIN AMERICA NEWS FROM THE NORWEGIAN PRESS

What do the Norwegian newspapers (internet versions) write about Latin America? This section displays some of last week's news:

NRK - 21. sep. 2009 [Fredskonsert samlet hundretusener](#)

Moss Avis - 21. sep. 2009 [Ny drapsrekord i Ciudad Juárez](#)

Aftenbladet.no - 19. sep. 2009 [Colombia legger ned etterretningsorganisasjon](#)

Dagbladet.no - 19. sep. 2009 [Her dreper taggeren Felipe \(38\) politimenn på T-banen](#)

Aftenposten - 19. sep. 2009 [Heller ikke de vakreste unnslipper finanskrisen](#)

Fish - 18. sep. 2009 [Bok om smoltproduksjon utgis på spansk](#)

Agderposten - 17. sep. 2009 [Sverige lokker Brasil med lukrative flykontrakter](#)

ht.no - 16. sep. 2009 [Venezuela inngår oljekontrakt med Kina](#)

Sunnmørsposten - 16. sep. 2009 [Brasilianske politifolk dømt for massakre](#)

VG Nett - 15. sep. 2009 [Advarer mot våpenkappløp i Sør-Amerika](#)

VG Nett - 15. sep. 2009 [Honduras kastet ut av FNs menneskerettsråd](#)

VACANT POSITIONS

Research and Communications Internship

The Central America Women's Network (CAWN), a London based organisation, is offering this internship opportunity.

Deadline: 22 September 2009. Read more [here](#).

Doctoral Research Fellowship

The Department of Literature, Area Studies and European languages at the University of Oslo has announced a doctoral research fellowship for the project "Translation and Reception of Literature and Film from/into Hispanic". Deadline: 8 October. Read more [here](#).

We invite everybody to inform us about:

- *Events* of relevance to Latin America researchers in Norway
- *Research results* that may be featured on our pages
- A desire to write a *comment* about events or developments in Latin America
- *Comments about Latin America* published in other Norwegian media

You have now been added to the Norlarnet-group mailing list. Please contact us if you do not wish to receive these e-mails, or if you know someone who should be added to it.

Questions and comments may be directed to: norlarnet@sum.uio.no, or Benedicte Bull (+47) 22 85 89 02, (+47) 40 20 44 38. *We appreciate feedback about the webpage and newsletter; please send us your comments.*



Boletín informativo de NorLARNet No. 44, 21 de septiembre del 2009

ACTIVIDADES DE NORLARNET

Los procesos de cambio en América Latina

LAG Oslo y NorLARNet organizan un seminario de introducción sobre los procesos de cambio en América Latina, con énfasis especial en Bolivia, Venezuela y Ecuador. Más información [aquí](#).
Idioma: noruego.

Fecha: Miércoles 23 de septiembre; 15.00-18.00

Lugar: Helga Engs hus, Universidad de Oslo

Research Conference on Poverty, Development and Health in Latin America

Este congreso tiene como objetivo identificar la agenda crucial para conectar los mundos de investigación de desarrollo, pobreza y salud. La fecha límite para registrarse es el jueves 24 de septiembre. El congreso está limitado a 30 participantes y recibe apoyo económico de NorLARNet. Más información [aquí](#).

Fechas: 1 – 2 de octubre del 2009

Lugar: Universidad de Bergen

Grabación y presentaciones de seminarios recientes

Una grabación y dos presentaciones en *power point* utilizadas por los ponentes en las siguientes actividades recientes de NorLARNet son accesibles bajo “Anuncios y convocatorias” en <http://www.norlarnet.uio.no>:

1. Re-stating the state: the impact of the paramilitaries on the present structures of the Colombian state - *Presentación*
2. Wellbeing and development in Peru: local and universal views confronted - *Presentación*
3. Honduras after the coup – what road forward? - *Grabación*

EVENTOS

Semana de América Latina 2009

Durante esta semana - 21 a 26 de septiembre - El comité noruego de solidaridad con América Latina (LAG) organiza la llamada "Semana de América Latina 2009", con una variedad de actividades en seis ciudades del país. Ver el programa completo [aquí](#).

Fechas: 21 al 26 de septiembre

Lugares: Oslo, Bergen, Trondheim, Stavanger, Tromsø, Bodø

Stockholm Institute of Latin American Studies - Conferencias sept. - dic. 2009

El programa de conferencias para el otoño del 2009 en el Stockholm Institute of Latin American Studies es accesible [aquí](#).

Fechas: Septiembre – Diciembre del 2009

Lugar: Universidad de Stockholm, Suecia

3 X Foro América Latina en Bergen:

1) Teoría y práctica de la 'nueva autobiografía' o 'autobiografía transversal': Robbe-Grillet - Doubrovsky - Khatibi - Djebbar - Margarita Mateo

Con Prof. Dr. Alfonso de Toro, Universidad de Leipzig

Idioma: español

Fecha: Lunes 21 de septiembre; 12:15 -14:00

Lugar: Sala de seminarios 240, Unifob global, Jekteviksbakken 31, Bergen

Después del seminario, de 14:15 a 15:00: RECEPCION / PRESENTACION DE LIBRO:

Alfonso de Toro: *Borges infinito Borges virtual*, 2009. La presentación del libro marca al mismo tiempo la formación de un grupo interdisciplinario de investigadores que trabajará con *Cultura y sociedad en Argentina, Brasil y Chile*. Se servirá un refrigerio.

2) Figuras de la hibridez: Ortiz: transculturación - Paz: hibridismo - Fernández Retamar: calibán

Con Prof. Dr. Alfonso de Toro, Universidad de Leipzig

Idioma: español

Fecha: Martes 22 de septiembre; 10:15 -12:00

Lugar: Sala de seminarios 240, Unifob global, Jekteviksbakken 31, Bergen

3) Diccionario crítico de la literatura mexicana 1955-2005

Con Christopher Domínguez Michael, historiador y ensayista, México

Idioma: español

Fecha: Miércoles 23 de septiembre; 12:15 -14.00

Lugar: Sala de seminarios 240, Unifob global, Jekteviksbakken 31, Bergen

OPINIONES DE INVESTIGADORES NORUEGOS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACION

Una mujer colombiana por la paz

La investigadora Wenche Hauge de PRIO publicó un artículo sobre la senadora colombiana Piedad Córdoba en el diario *Bergens Tidende* el 12 de septiembre. Lea el artículo [aquí](#). Version en inglés [aquí](#).

AMÉRICA LATINA EN LA PRENSA NORUEGA

¿Qué escriben los periódicos noruegos sobre América Latina? Esta sección muestra algunos artículos aparecidos en la prensa noruega (versión electrónica) durante la semana pasada:

NRK - 21. sep. 2009 [Fredskonsert samlet hundretusener](#)

Moss Avis - 21. sep. 2009 [Ny drapsrekord i Ciudad Juárez](#)

Aftenbladet.no - 19. sep. 2009 [Colombia legger ned etterretningsorganisasjon](#)

Dagbladet.no - 19. sep. 2009 [Her dreper taggeren Felipe \(38\) politimenn på T-banen](#)

Aftenposten - 19. sep. 2009 [Heller ikke de vakreste unnslipper finanskrisen](#)

Fish - 18. sep. 2009 [Bok om smoltproduksjon utgis på spansk](#)

Agderposten - 17. sep. 2009 [Sverige lokker Brasil med lukrative flykontrakter](#)

ht.no - 16. sep. 2009 [Venezuela inngår oljekontrakt med Kina](#)

Sunnmørsposten - 16. sep. 2009 [Brasilianske politifolk dømt for massakre](#)

VG Nett - 15. sep. 2009 [Advarer mot våpenkappløp i Sør-Amerika](#)

VG Nett - 15. sep. 2009 [Honduras kastet ut av FNs menneskerettsråd](#)

OFERTAS DE TRABAJO

Research and Communications Internship

La organización *Central America Women's Network* (CAWN), con sede en Londres, anuncia este puesto.

Fecha límite: 22 de septiembre. Más información [aquí](#).

Doctoral Research Fellowship

El departamento de *Literature, Area Studies and European languages* de la Universidad de Oslo ha anunciado una *doctoral research fellowship* para el proyecto "Translation and Reception of Literature and Film from/into Hispanic". Fecha límite: 8 de octubre. Más información [aquí](#).

Le invitamos a contactar con Norlarnet para distribuir información sobre:

- *Eventos* relevantes para investigadores sobre América Latina en Noruega
- Resultados de *trabajos de investigación* de interés para la Red
- Su deseo de publicar *comentarios* sobre eventos y noticias de actualidad en América Latina
- *Comentarios escritos por investigadores en Noruega sobre América Latina* que hayan sido publicados en otros medios de información.

Su nombre ha sido añadido a la lista de correo de Norlarnet-group. Le agradeceremos se ponga en contacto con nosotros si no desea recibir información de nuestra Red, o si conoce alguien que debe estar incluido en la lista.

Por favor, envíe sus preguntas o comentarios a norlarnet@sum.uio.no o a Benedicte Bull (+47) 22 85 89 02, (+47) 40 20 44 38.

También les agradeceríamos que se pongan en contacto con nosotros para cualquier comentario sobre nuestra pagina web o nuestro boletín informativo.